

Rīga, 15 May 2017  
No 6.1/2017-196

**Answers to the questions from the interested suppliers  
in open competition "Feasibility and technical framework study for a rail bound (light  
rail or tram) connection from RB Ūlemiste passenger terminal to TEN-T core network  
Tallinn passenger port (Old city Harbour / Vanasadam)" id. No RBR 2017/6**

RB Rail AS presents the following answers to the question received until 15 May, 2017 from the interested suppliers:

No	Question	Answer
1.	According to section 4.2, Project Schedule, of Terms of Reference, the total contract will last 72 weeks from 1 June 2017 to 15 December 218. However, according to section 4.6, Submission and approval of reports and deliverables, in the table showing Deliverable/Reports and Approval by RB Rail AS, Final Report will last CD+72 weeks + 4 weeks after receipt which is a total of 77 weeks according to real dates stated in section 4.2. Please confirm if the total schedule of the contract if more than 72 weeks.	In the Technical Specification section 4.6 is stated that Final Report must be ready CD (commencement day) + 72 weeks. 4 weeks for RB Rail AS approval on Final report are not included in the time schedule of deliverables.
2.	Please confirm is the diplomas attached to the original copy shall be original documents or a copy is valid. In case the diplomas of the experts are in a language different from English, is it necessary an official translation of the diploma?	Copies of the diplomas certified by the Tenderer has to be submitted. In case the diplomas of the experts are in a language different from English, copy of the original accompanied by translation of the diploma certified by the Tenderer has to be submitted.
3.	The analysis of the existing depots or a new depot for the line is not described in the technical specification document. Please confirm that the analysis of the current facilities in the depots and possible future upgrading or extension due to new operational modes is not included in the scope of works of the present tender process.	Contractor has to analyse additional needs of such a facilities, e.g. analyse existing capacity of such facilities. The contractor doesn't have to propose a solution within the scope of his assignment. However, if there is a need for extension of current service and maintenance facilities, the Contractor has to provide functional requirements for extension of existing or development of the new facilities.
4.	As state in tender documents, one of the obligations of the final contractor will be obtaining the building permit within the 72	According to the Estonian Building Code the building permit will be issued within 30 days of the application. In

	<p>weeks of the contract. According to our previous experience and the characteristics of the contract, we think that the schedule of the contract is not realistic. In Tallinn city the building permit procedures will take minimum 6 months. According to Client's schedule there will be 8 months for preliminary design and building permit procedures. It means that there will be only 2-3 months for actual designing works. Please confirm the estimated schedule needed for obtaining the building permit according to the stated schedule.</p>	<p>reality the issuing is determined by the quality of the documentation submitted; comments and proposed changes by the issuer. Cooperation and communication with city administrations and other stakeholders involved in the process since the start of the study and design will help to shorten any possible delays. Hence the timeline proposed by the Contracting authority is realistic.</p>
5.	<p>Please confirm if there is a limit in pages for the documents to deliver by the tenderers.</p>	<p>There is no such a limit, but the amount should be reasonable and correspond to required content of the proposal (Section 6. of the Regulation).</p>
6.	<p>According to section 3, Focus of this Study, of the appendix 3, for the tram routes the contractor shall take into account the study on possible tram routes by IB Stratum (2015) included in section 2.1 of appendix 3. However, we have been unable to get this information on the internet since the link provided in the document does not exist. Could you provide another source for the information?</p>	<p>Please find PDF file "Related documentation" in section "Open competition documents" of the publication of this open competition in RB Rail web page (<a href="http://railbaltica.org">http://railbaltica.org</a>) section "Procurements".</p>

Procurement commission  
chairman



Aigars Kivliņš